

# En Contacto

## DP – Asociación por Vida

La diálisis peritoneal (DP) presenta nuevos desafíos, no solamente para uno como paciente, pero también para su compañero o familia. Para Larry, quien tiene 66 años, un acercamiento positivo ha hecho toda la diferencia. “¡No estamos tan felices como si estuviéramos libres de la enfermedad de la diabetes y del riñón, pero si somos felices!” nos dice Larry, cuya esposa de 49 años, Janet, ha estado utilizando la DP por 2 años.

## Viviendo Con Una Enfermedad Crónica

Desde el principio de su matrimonio, la enfermedad crónica ha sido una parte de la vida de Janet y Larry. Desde el nacimiento de su segunda hija hace 47 años, Janet ha sido una diabética dependiente de la insulina. Sobre los años, ella ha tenido múltiples cirugías de los ojos y en 2002 fue diagnosticada con insuficiencia renal. Larry de inmediatamente se declaró su ayudante. “Cuando uno vive con alguien que tiene una enfermedad crónica, se acostumbra de hacerse cargo,” dice Larry. “Una vez que el riñón de Janet falló, yo deseaba ayudar—no era justo que ella hiciera todo a solas.”

## Eligiendo la DP

Para Larry y Janet, la DP fue la mejor opción de tratamiento. “Una vez que la diagnosticaron con insuficiencia renal, nuestra opción fue la DP,” nos explica Larry. “Quisiéramos que la diálisis fuera mucho menos intrusa en nuestra rutina diaria. La DP da más flexibilidad y permite tomar decisiones sobre cómo integrar la diálisis en la estructura familiar.”

Janet supervisa su rutina diabética diaria, mientras que Larry supervisa su DP.

“Tengo un gráfico para rastrear el peso de Janet, su presión arterial, y sus niveles de la glucosa sobre la varias horas del día,” él explica. Somos agradecidos que existe la DP y que podemos continuar haciendo una vida fuera de lo que podría haber sido el fin.”

En 2003, Janet cambió a un cycler. “No conseguía la suficiente diálisis y necesitábamos agregar otro intercambio. Teníamos las rutinas del desayuno, almuerzo, cena y antes de dormir, y no deseamos agregar un quinto intercambio,” explica Larry. Inicialmente, Janet y Larry pensaron que el ruido del cycler los incomodaría, pero han encontrado que no es así. “¡A las 6:00 de la mañana el cycler se apaga y la carencia del ruido nos despierta!” él divulga. “Es difícil de creer, pero el cuerpo se ajusta al ambiente.”



*(continuado en la próxima pagina)*

## **Período de Ajuste**

Larry y Janet tuvieron que ajustar a su nueva vida con la DP, pero nunca buscaron apoyo. “Yo sabía que la DP iba ser un cambio grande, y a Janet no le gusta el cambio,” dice Larry. “Hicimos nuestro propio grupo de apoyo. Para nosotros, cómo resolver la situación y hacerlo trabajar era lo más importante.”

Desde luego, hay épocas en cuando Larry se preocupa de hacer un error, pero él conoce muy bien a su enfermera de la DP, Nancy, y se puede comunicar fácilmente con una llamada telefónica. “Dos veces eh conseguido a deshidratar a Janet, y tuve que llevarla al cuarto de emergencia,” él divulga. “Pero, intentamos no dudarnos, y nos desafiamos para hacer mejor.”

## **Cambios**

La adición de la DP a las vidas de Larry y de Janet requirió algunos cambios en la estructura y rutina del hogar. “Arriba tenemos un grande dormitorio principal, pero nos tuvimos que cambiar al dormitorio de abajo que es más pequeño para estar cerca del cuarto de baño,” explica Larry.

Larry también se ha hecho cargo de la mayoría del quehacer doméstico. “¡El lavar de ropa no es específico a un género—cualquier persona puede poner la ropa y el jabón en una máquina y entonces secar y doblarla!” dice Larry. “Cualquier cosa que Janet ya no puede hacer, yo lo hago; soy una persona sana y ahora es mi trabajo para hacerlo.”

## **Aceptando la Situación**

Larry y Janet han aceptado los nuevos cambios en su vida con energía y una actitud positiva. “Suméjase entusiástico haciendo y consiguiendo detalles hasta que usted entienda las exigencias,” dice Larry. “Cuando uno tiene un problema como este, usted es su propia solución—usted tiene que tomar el control y manejarlo.”

Larry y Janet seguramente tienen el control de su vida matrimonial con diabetes y la DP. “La DP es una experiencia salvavidas,” dice Larry. “¡Tenga eso presente y sea entusiástico sobre la DP!”

## **¿Dificultades Adaptando?**

Si usted y sus queridos están ajustando a la vida en con la DP, compruebe los recursos siguientes para ayuda:

- Lista de Correo para Apoyo de Diálisis (para suscribir por el Internet, envíe por correo electrónico a [dialysis\\_support\\_subscribe@yahoo.com](mailto:dialysis_support_subscribe@yahoo.com) o visite el sitio Web en [groups.yahoo.com/group/dialysis\\_support/](http://groups.yahoo.com/group/dialysis_support/))
- *Escuela de Riñón: Enfrentarse Con Enfermedad de Riñón* en [www.kidneyschool.org](http://www.kidneyschool.org)
- *Hable con un trabajador social o consejero*

La cosa más importante que uno puede hacer es permanecer implicado en la vida. ¡Permaneciendo activo puede ayudar a mantener una actitud positiva acerca de la vida con PD y ayudar a sus queridos realizar que usted sigue siendo la misma persona!

**Baxter**

[www.kidneydirections.com](http://www.kidneydirections.com)